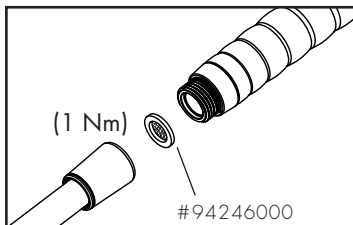


- DE** Montageanleitung
- FR** Instructions de montage
- EN** Assembly instructions
- IT** Istruzioni per Installazione
- ES** Instrucciones de montaje
- NL** Handleiding
- DK** Monteringsvejledning
- PT** Manual de Instalação
- PL** Instrukcja montażu
- CS** Montážní návod
- SK** Montážny návod
- ZH** 组装说明
- RU** Инструкция по монтажу
- HU** Szerelési útmutató
- FI** Asennusohje
- SV** Monteringsanvisning
- LT** Montavimo instrukcijos
- HR** Uputstva za instalaciju
- TR** Montaj kılavuzu
- RO** Instrucțiuni de montare
- EL** Οδηγία συναρμολόγησης
- SL** Navodila za montažo
- ET** Paigaldusjuhend
- LV** Montāžas instrukcija
- SR** Uputstvo za montažu
- NO** Montasjeveiledning
- BG** Инструкция за употреба
- SQ** Udhëzime rreth montimit
- AR** تعليمات التجميع
- JP** 施工説明書
- HE** הוראות הרכבה

Jocolino 2jet

28760210 / 28760217
28787640 / 28787647
28788570 / 28788577



DE

Sicherheitshinweise

- ⚠ Die Montage der Handbrause muss durch einen Erwachsenen erfolgen. Die Verbindung von Handbrause und Brauseschlauch muss handfest (ca. 1 Nm) angezogen werden. Diese Verbindung muss in regelmäßigen Abständen (jährlich) geprüft werden.
- ⚠ Die Benutzung der Handbrause durch Kinder darf nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen erfolgen.
- ⚠ Vor der Verwendung der Handbrause ist die Wassertemperatur zu prüfen.

FR

Consignes de sécurité

- ⚠ La douchette manuelle doit être montée par un adulte. Le raccord entre la douchette manuelle et le flexible de douchette doit être serré à la main (env. 1 Nm). Ce raccord doit être contrôlé à intervalles réguliers (une fois par an).
- ⚠ Des enfants ne doivent utiliser la douchette manuelle que sous la surveillance directe d'adultes.

- ⚠ Vérifier la température de l'eau avant d'utiliser la douchette manuelle.

EN

Safety Notes

- ⚠ The hand shower must be installed by an adult. The connection of hand shower and shower hose must be tightened finger-tight (approx. 1 Nm). This connection must be checked at regular intervals (annually).
- ⚠ The hand shower may only be used by children under the direct supervision of adults.
- ⚠ Before using the hand shower, the water temperature must be checked.

IT

Indicazioni sulla sicurezza

- ⚠ Il montaggio della doccetta deve essere eseguito da un adulto. Il collegamento della doccetta e del flessibile della doccia deve essere serrato a mano (circa 1 Nm). Questo collegamento deve essere controllato a intervalli regolari (annualmente).
- ⚠ L'uso della doccetta da parte dei bambini è consentito solo sotto la supervisione diretta degli adulti.
- ⚠ Prima di usare la doccetta, controllare la temperatura dell'acqua.

ES

Indicaciones de seguridad

- ⚠ La teleducha debe ser montada por

un adulto. La unión de la teleducha y la manguera tiene que ser apretada a mano (aprox. 1 Nm). Una unión debe ser revisada en intervalos regulares (cada año).

⚠ Los niños solo deben usar la teleducha bajo la supervisión de un adulto.

⚠ Antes de usar la teleducha debe comprobar la temperatura del agua.

NL

Veiligheidsinstructies

⚠ De montage van de handdouche moet door een volwassene worden uitgevoerd. De verbinding van handdouche en doucheslang moet handvast (ca. 1 Nm) aangehaald worden. Deze verbinding moet met regelmatige tussenpozen (jaarlijks) worden gecontroleerd.

⚠ Het gebruik van de handdouche door kinderen mag alleen onder direct toezicht van volwassenen gebeuren.

⚠ Voor het gebruik van de handdouche moet de watertemperatuur worden gecontroleerd.

DK

Sikkerhedsanvisninger

⚠ Håndbruseren skal monteres af en voksen person. Forbindelsen mellem håndbruser og bruserslange skal spændes med hånden (ca. 1 Nm). Denne forbindelse skal kontrolleres med regelmæssige mellemrum (en gang om året).

⚠ Håndbruseren må kun bruges af børn, hvis de overvåges af voksne i umiddelbar nærhed.

⚠ Kontroller vandtemperaturen, før håndbruseren bruges.

PT

Avisos de segurança

⚠ A montagem do chuveiro de mão tem de ser realizada por um adulto. A ligação entre o chuveiro de mão e a mangueira tem de ser apertada manualmente (aprox. 1 Nm). Esta ligação tem de ser verificada periodicamente (anualmente).

⚠ As crianças apenas devem utilizar o chuveiro de mão, sob a supervisão de um adulto.

⚠ Verificar a temperatura da água antes de utilizar o chuveiro de mão.

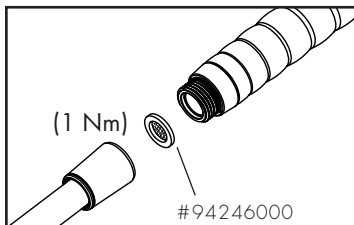
PL

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ Montaż słuchawki natryskowej musi przeprowadzić osoba dorosła. Połączenie słuchawki natryskowej z węzłem dokręcać siłą ręki (ok. 1 Nm). To połączenie należy regularnie kontrolować (corocznie).

⚠ Dzieci mogą używać słuchawki prysznicowej jedynie pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.

⚠ Przed użyciem słuchawki prysznicowej należy sprawdzić temperaturę wody.



CS

Bezpečnostní pokyny

- ⚠ Montáž ruční sprchy musí provést dospělá osoba. Spojení mezi ruční sprchou a hadicí od sprchy musí být utaženo rukou (na cca 1 Nm). Toto spojení musí být pravidelně (jednou za rok) zkontrolováno.
- ⚠ Používání ruční sprchy dětmi je povoleno pouze pod přímým dozorem dospělých.
- ⚠ Před použitím ruční sprchy je nutné zkontrolovat teplotu vody.

SK

Bezpečnostné pokyny

- ⚠ Montáž ručnej sprchy musí vykonávať dospelá osoba. Spoj ručnej sprchy a sprchovej hadice sa musí utiahnuť silou ruky (cca 1 Nm). Tento spoj sa musí kontrolovať v pravidelných intervaloch (raz ročne).
- ⚠ Deti smú ručnú sprchu používať len pod bezprostredným dozorom dospelých.
- ⚠ Pred použitím ručnej sprchy musíte skontrolovať teplotu vody.

ZH

安全技巧

- ⚠ 必须由成人安装手持花洒。连接手持花洒和花洒软管时，必须用手拧紧（约 1 Nm）。必须定期（每年）检查其连接情况。
- ⚠ 儿童只允许在成人直接监护下使用手持花洒。
- ⚠ 使用手持花洒前必须检查水温。

RU

Указания по технике безопасности

- ⚠ Монтаж ручного душа должен осуществляться взрослым. Соединение между ручным душем и шлангом душа нужно затянуть вручную (около 1 Нм). Это соединение нужно регулярно (раз в год) проверять.
- ⚠ Дети могут пользоваться ручным душем только под непосредственным наблюдением взрослых.
- ⚠ Перед использованием ручного душа необходимо проверить температуру воды.

FI

Turvallisuusohjeet

- ⚠ Aikuisen tulee suorittaa käsisuihkun asennus. Käsisuihkun ja suihkuletkun välinen liitos pitää kiristää käsitiukkuuteen (n. 1 Nm). Tämä liitos pitää tarkastaa säännöllisin väliajoin (vuosittain).

- ⚠ Lapset saavat käyttää käsisuihkua vain aikuisen välittömässä valvonnassa.
- ⚠ Veden lämpötila on tarkistettava ennen käsisuihkun käyttämistä.

SV

Säkerhetsanvisningar

- ⚠ Handduschen får endast monteras av en vuxen person. Anslutningen mellan handdusch och duschslang ska endast dras åt för hand (ca. 1 Nm). Denna anslutning ska kontrolleras regelbundet (årligen).
- ⚠ Barn får endast använda handduschen under omedelbar uppsikt av en vuxen person.
- ⚠ Kontrollera vattentemperaturen innan du använder handduschen,

LT

Saugumo technikos nurodymai

- ⚠ Rankinę dušo galvutę sumontuoti turi suaugęs asmuo. Žarna prie rankinės dušo galvutės turi būti tvirtai priveržta ranka (maždaug 1 Nm). Priveržimą reguliariai (kasmet) tikrinkite.
- ⚠ Vaikai rankinę dušo galvutę naudoti gali tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- ⚠ Prieš naudodami rankinę dušo galvutę, patikrinkite vandens temperatūrą.

HR

Sigurnosne upute

- ⚠ Ručni tuš smiju montirati samo odrasle

osobe. Spoj između ručnog tuša i crijeva tuša mora se zategnuti ručno (oko 1 Nm). Taj spoj treba redovito provjeravati (jednom godišnje).

- ⚠ Djeca smiju koristiti ručni tuš samo pod neposrednim nadzorom odraslih.
- ⚠ Prije korištenja ručnog tuša obvezno treba provjeriti temperaturu vode.

RO

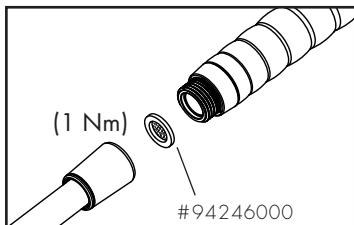
Instrucțiuni de siguranță

- ⚠ Dușul de mână trebuie instalat de un adult. Racordul dintre dușul de mână și furtunul de duș trebuie strâns cu mâna (aprox. 1 Nm). Acest racord trebuie controlat la intervale regulate (anual).
- ⚠ Dușul de mână poate fi utilizat de copii doar sub supravegherea directă a unui adult.
- ⚠ Înainte de utilizarea dușului de mână trebuie verificată temperatura apei.

EL

Υποδείξεις ασφαλείας

- ⚠ Η συναρμολόγηση του τηλεφώνου του ντους πρέπει να εκτελείται από ενήλικο άτομο. Η σύνδεση τηλεφώνου ντους και σπιράλ ντους πρέπει να έχει σφίχτεί καλά (περ. 1 Nm). Αυτή η σύνδεση πρέπει να ελέγχεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα (ετησίως).
- ⚠ Η χρήση του τηλεφώνου ντους από παιδιά επιτρέπεται μόνον υπό την άμεση επιτήρηση ενηλίκων.



- ⚠ Πριν από τη χρήση του τηλεφώνου ντους θα πρέπει να ελέγχεται η θερμοκρασία του νερού.

SL

Varnostna opozorila

- ⚠ Montažo ročne prhe mora izvesti odrasla oseba. Spoj med ročno prho in gibko cevjo za prho mora biti ročno pritegnjen (pribl. 1 Nm). Ta spoj je treba redno preverjati (letno).
- ⚠ Otroci lahko ročno prho uporabljajo samo pod neposrednim nadzorom odraslih oseb.
- ⚠ Pred uporabo ročne prhe preverite temperaturo vode.

ET

Ohutusjuhised

- ⚠ Käsiduši paigaldamisega peab tegelema täiskasvanu. Käsiduši ja dušivooliku vaheline ühendust tuleb käsitsi pingutada (u. 1 Nm). Seda ühendust tuleb regulaarsete ajavahemike tagant.
- ⚠ Lapsed tohivad käsidušši kasutada ainult täiskasvanute otsese järeleval-

ve all.

- ⚠ Enne käsiduši kasutamist tuleb kontrollida veetemperatuuri.

LV

Drošības norādes

- ⚠ Rokas dušas montāža jāveic pieaugušajam. Ar roku pievelciet savienojumu starp rokas dušu un dušas šļūteni (apm. 1 Nm). Savienojums regulāri jāpārbauda (vienu reizi gadā).
- ⚠ Bērni drīkst lietot rokas dušu tikai pieaugušo uzraudzībā.
- ⚠ Pirms rokas dušas lietošanas pārbaudiet ūdens temperatūru.

SR

Sigurnosne napomene

- ⚠ Ručni tuš smeju da montiraju samo odrasle osobe. Spoj između ručnog tuša i creva tuša mora da se zategne ručno (oko 1 Nm). Taj spoj treba redovo proveravati (jednom godišnje).
- ⚠ Deca smeju da koriste ručni tuš samo pod neposrednim nadzorom odraslih.
- ⚠ Pre upotrebe ručnog tuša obavezno treba proveriti temperaturu vode.

NO

Sikkerhetshenvisninger

- ⚠ Håndduşjen må installeres av en voksen. Forbindelsen mellom håndduşjen og duşjslangen må

strammes for hånd (ca. 1 Nm).
Denne forbindelsen må kontrolleres med jevne mellomrom (årlig).

- ⚠ Hånddusjen kan bare brukes av barn under direkte tilsyn av voksne.
- ⚠ Sjekk vanntemperaturen før hånddusjen brukes.

BG

Указания за безопасност

- ⚠ Ръчният разпръсквател трябва да бъде монтиран от пълнолетно лице. Свързващият елемент на душ слушалката и маркуча трябва да бъде затегнат на ръка (ок. 1 Nm). Връзката трябва да бъде проверявана на равни интервали (веднъж годишно).
- ⚠ Душ слушалката може да се ползва от деца само под пряко наблюдение от възрастен.
- ⚠ Преди да използвате душ слушалката, проверете температурата.

JP

安全上の注意

- ⚠ ハンドシャワー設置は大人が行う必要があります。ハンドシャワーとシャワーホースの接続は、手で締める必要があります(約1Nm)。この接続は、定期的(毎年)にチェックする必要があります。
- ⚠ ハンドシャワーは、大人の直接監視下にある子供のみが使用できます。

- ⚠ ハンドシャワーを使用する前に、水温を確認してください。

sq

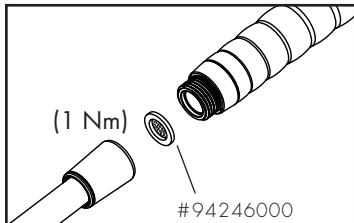
Udhëzime sigurie

- ⚠ Montimi i spërkatëses së dorës duhet të bëhet nga një person i rritur. Lidhja e spërkatëses së dorës dhe zorrës së spërkatëses duhet të shtrëngohet fort me dorë (rreth 1 Nm). Lidhja duhet të kontrollohet në intervale të rregullta (çdo vit).
- ⚠ Përdorimi i spërkatëses së dorës nga fëmijët duhet të bëhet vetëm me mbikëqyrje direkte nga të rriturit.
- ⚠ Para përdorimit të spërkatëses së dorës duhet të kontrollohet temperatura e ujit.

AR

تنبيهات الأمان

- ⚠ يجب أن يقوم شخصٌ بالغٌ بتركيب الدش اليدوي. يجب إحكام الوصلة بين الدش اليدوي وخرطوم الدش بإحكام (حوالي 1 نيوتن متر). يجب فحص هذه الوصلة على فترات منتظمة (سنوياً).
- ⚠ لا يُسمح للأطفال باستخدام الدش اليدوي إلا تحت الإشراف المباشر للبالغين.
- ⚠ يجب التحقق من درجة حرارة الماء قبل استخدام الدش اليدوي.



Nm) tekrar sıkılmalıdır. Bu bağlantı, düzenli aralıklarla (her yıl) kontrol edilmelidir.

- ⚠ Çocuklar el duşunu sadece yetişkinlerin gözetimi altında kullanabilir.
- ⚠ El duşunu kullanmadan önce su sıcaklığı kontrol edilmelidir.

TR

Güvenlik uyarıları

- ⚠ El duşunun montajı, bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. El duşu ve duş hortumunun bağlantısı elle (yakl. 1

Garanti Belgesi

Üretici veya İthalatçı Firmanın

Unvanı: Hansgrohe Armatür Ltd. Şti
Adresi: Fulya Mahallesi Bahçeler Sokak
Efe han 20/C
Mecidiyeköy Şişli İstanbul
Telefonu: (0-212) 273 07 30

Genel Müdür

Albert Emlek

Satıcı Firmanın:

Unvanı:
Adresi:
Telefonu:
Faks:
e-posta:

Faks: (0-212) 273 07 40
web adresi: www.hansgrohe.com.tr

Malın

Markası: Hansgrohe
Cinsi: Sıhhi tesisat malzemesi
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

Fatura Tarih ve Sayısı:

Marka ve Modeli:

Teslim Tarihi ve Yeri:

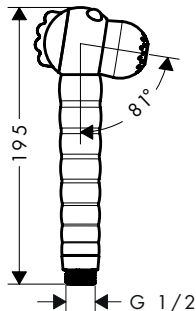
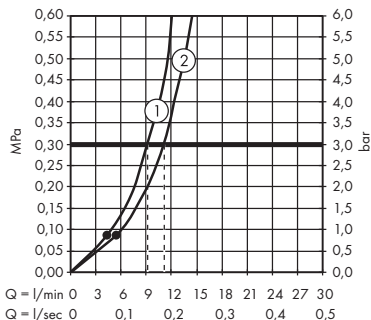
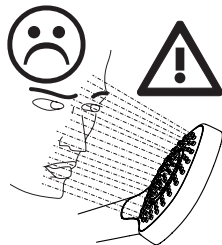
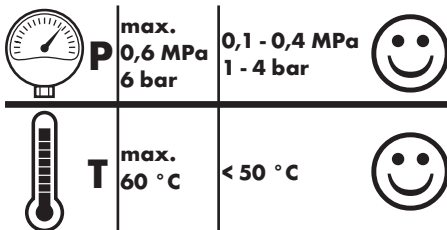
Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeyecektir.

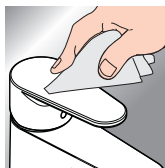
Biztonsági utasítások

- ⚠ A kézizuhanyt egy felnőtt kell felszerelje. A kézizuhany és a zuhanycső csatlakozását kézzel kell szorosan (kb. 1 Nm) meghúzni. A csatlakozást rendszeres időközönként (évente) ellenőrizni kell.
- ⚠ A kézizuhanyt gyerekek csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használhatják.
- ⚠ A kézizuhany használata előtt ellenőrizze a víz hőmérsékletét.



הערות בטיחות

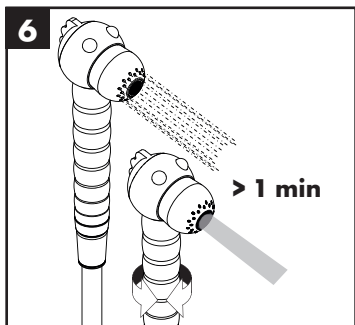
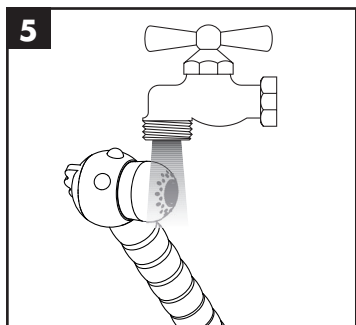
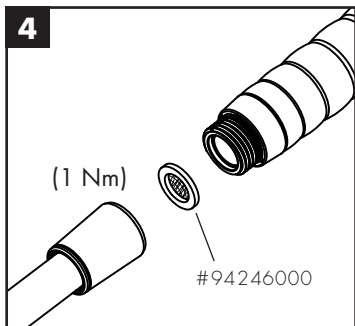
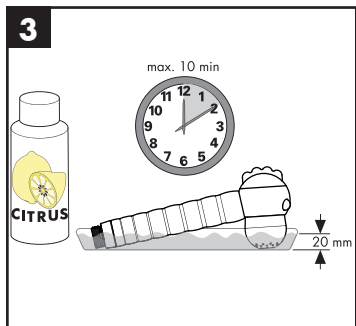
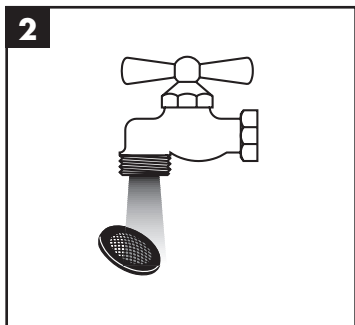
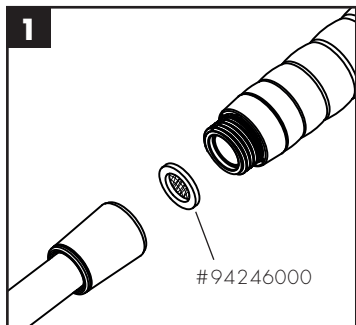
- ⚠ המזלף הידני יותקן על ידי מבוגר בלבד יש להדק את חיבור המזלף הידני וצינור המקלחת באצבעות (בערך 1 Nm) יש לבדוק את החיבור הזה אחת לשנה
- ⚠ ילדים ישתמשו במזלף הידני תחת הפיקוח הישיר של מבוגרים בלבד
- ⚠ לפני השימוש במזלף הידני, צריך לבדוק את טמפרטורת המים



- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
- FR** Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
- EN** Cleaning recommendation / Warranty / Contact
- IT** Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
- ES** Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
- NL** Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
- DK** Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
- PT** Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
- PL** Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
- CS** Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
- SK** Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
- ZH** 清洁指南 / 担保 / 接触
- RU** Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
- FI** Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
- SV** Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
- LT** Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

- HR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- RO** Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
- EL** Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
- SL** Priporočilo za čišćenje / Garancija / Kontakt
- ET** Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
- LV** Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
- SR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- NO** Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
- BG** Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
- JP** お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先
- SQ** Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
- AR** توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
- TR** Temizleme önerisi / Garanti / Temas
- HU** Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
- HE** המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר

Service



P-IX

2876021X P-IX 38055/IA

2878857X P-IX 38055/IA

2878764X P-IX 38055/IA



Hansgrohe SE

DIN 4109-1

P-IX 38055/IA



**For UK Only:
Hansgrohe Ltd.**

Unit D1 Sandown
Industrial Park
Esher KT10 8BL
Surrey

**UK
CA**

hansgrohe

Hansgrohe · Austraße 5 - 9 · D-77761 Schiltach
Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

09/2022
9.08054.01